

WILLKOMMEN IN DER WELT VON STEYR

TRAKTOR

DAS STEYR FAN-MAGAZIN
AUSGABE 2016

AKTUELL



**MASCHINE
DES JAHRES 2016.**
DER NEUE TERRUS CVT.

WWW.STEYR-TRAKTOREN.AT

FIT FÜR DIE ZUKUNFT.

STEYR hat in den letzten Monaten wieder kräftig aufgezeigt: Zuerst wurde das neue, eindrucksvolle Flaggschiff Terrus CVT präsentiert und auch gleich zur Maschine des Jahres 2016 gekürt. Der DLG PowerMix bestätigte dann die enorme Wirtschaftlichkeit der modernen STEYR-Motoren: nur 249g/kWh Kraftstoffverbrauch für den Terrus CVT bei diesem anerkannten, unabhängigen Test. Außerdem konnten wir uns zum wiederholten Male über den unangefochtenen ersten Platz in der österreichischen Traktor-Zulassungsstatistik freuen, wofür wir uns bei unseren Kundinnen und Kunden sehr herzlich bedanken möchten! Und wir wollen nicht zu viel verraten, aber auch in den kommenden Monaten stehen einige neue STEYR-Highlights ins Haus!



Mitbewerber Ihre erste Adresse für alle Bereiche der Landtechnik sein. Mit bester Beratung, langlebigen Produkten, individuellen Finanzierungs- und Versicherungslösungen sowie der Möglichkeit, sämtliche unserer Traktoren ausführlich zu testen.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie unsere Partnerhändler stehen Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite – selbstverständlich auch nach Ihrem Kauf. Unser STEYR Service hilft

Ihnen, das Beste aus Ihrem Traktor herauszuholen, unterstützt Sie mit einem eigenen Service-Wagen direkt vor Ort und versorgt Sie innerhalb von nur 24 Stunden mit jedem gewünschten Ersatzteil.

Zum Abschluss noch ein Tipp für mehr Effizienz am Feld: STEYR S-TECH bietet Ihnen eine Spurgenauigkeit von sagenhaften 2,5 cm – vollautomatisch sowie immer und überall, dank unseres eigenen, flächendeckenden RTK-Netzes. Wir bedanken uns bei Ihnen vielmals für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine erfolgreiche Saison 2016!

DIPL.-ING. RUDOLF HINTERBERGER

Business Director Österreich/Schweiz/Slowenien

Inhalt.

SEITE 4-5
STEYR TERRUS CVT

SEITE 6-7
STEYR NATURAL POWER

SEITE 8-9
DIE NEUE STEYR PROFI SERIE

SEITE 10-11
KOMPETENZZENTRUM HÖRSCHING
STEYR S-TECH

SEITE 12-13
DIE NEUE MULTI SERIE
KOMMUNAL-SPECIAL

SEITE 14
GEWINNSPIEL, STEYR-BLICHE

SEITE 15
STEYR FANSHOP

SEITE 16
ERFAHRUNGSBERICHTE

SEITE 17
INTERVIEW MIT TOBIAS MORETTI

SEITE 18-19
STEYR SERVICE

SEITE 20
LANDWIRTSCHAFT 2.0

SEITE 21
EXPERIENCE CENTER

SEITE 22-23
STEYR TEAM
ZUFRIEDENE KUNDEN

SEITE 24-25
INTERVIEW MIT HANS GUMPITSCH

SEITE 26
TERMINE UND NEWS

SEITE 27
TRAKTORÜBERGABEN

Impressum.

Medieninhaber und Herausgeber: SPV Printmedien Gesellschaft m.b.H., Florianigasse 7/14, 1080 Wien | Redaktion: Cecilia Rathje, Geraldine Ingram, CNH Industrial Österreich GmbH, Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin | Tel.: +43 7435-500, Fax: +43 7435/547 09, E-Mail: info@traktor-aktuell.com | Layout/Design & Projektentwicklung: SMUCK, ROYER & DIE EINS Werbeagentur GmbH, Wien/Klagenfurt, Tel.: +43 463/51 26 29-0, E-Mail: office@srl.at | Produktion: Conquest Werbeagentur GmbH, Kürnbergblick 3, 4060 Leonding/Linz, Tel.: +43 732/67 40 41, E-Mail: office@conquest.at | Lektorat: www.onlinelektorat.at | Hersteller: Leykam Druck GmbH & Co KG, 7201 Neudorf



JUBILÄUMS-CVT GEHT NACH KÄRNTEN!

VOR KURZEM WURDE THOMAS HECHER AUS BAD BLEIBERG IN KÄRNTEN STOLZER BESITZER DES 40.000 CVT, EINES PROFI CVT. DER JUBILÄUMSTRAKTOR WURDE FEIERLICH VOM STEYR-MANAGEMENT IN ST. VALENTIN ÜBERGEBEN.

Eine Idee, die überzeugt.

Obwohl STEYR sein revolutionäres stufenloses Antriebskonzept stetig weiterentwickelt hat, ist man der ursprünglichen Idee treu geblieben: Einsteigen und losfahren! Der Traktor beschleunigt nur durch „Gasgeben“ stufenlos bis zur Höchstgeschwindigkeit. Die Elektronik sorgt dabei für ruckfreien Fahrkomfort wie bei einem Pkw mit Automatik.

Das Jahr 1997: Der Beginn einer Erfolgsgeschichte.

Die Erfolgsstory des CVT begann 1997 auf der Agritechnica in Hannover, wo das Stufenlos-Konzept erstmals vorgestellt wurde. Internationale Landtechnik-Experten waren begeistert. STEYR hat aber nicht nur einen stufenlosen Antrieb entwickelt, sondern als erster Hersteller den Motor und das Getriebe

intelligent miteinander verbunden. Das ermöglicht einen bis dato unerreichten Fahr- und Bedienkomfort.

Viel Mechanik, wenig Hydraulik.

Ein hoher Wirkungsgrad und die einfache Bedienung waren von Beginn an zentrale Entwicklungsziele. Das hat STEYR mit viel Mechanik und wenig Hydraulik erreicht. Die vier mechanischen Schaltstufen wurden bis heute beibehalten. In der ersten Entwicklungsstufe wurden die automatischen Schaltvorgänge durch hydraulische Klauenkupplungen geschaltet.

Später wurden diese durch Lamellenkupplungen ersetzt. Heute wechselt das STEYR CVT-Getriebe die Gänge mit einem hochmodernen Doppelkupplungsgetriebe, wie es auch in der Automobilbranche zu finden ist.

Stufenloser Fahrkomfort.

Die einfache Bedienung des Traktors hat STEYR trotz vieler neuer Features bis heute nicht aus den Augen verloren. Stufenlos beschleunigen ohne manuellen Gangwechsel aus dem aktiven Stillstand – das Fahrzeug steht ohne Bremse auch an Steigungen absolut still – bis zur Höchstgeschwindigkeit mit dem Fahrpedal oder wahlweise auch mit dem Fahrhebel in der Armlehne: All das bietet höchsten Fahrkomfort.

Modelle von 110 bis 300 PS.

Die klassische CVT Baureihe umfasst heute sieben Sechs-Zylinder-Modelle im Leistungsspektrum von 150 bis 300 PS. Aber auch im Vier-Zylinder-Segment können STEYR-Kunden mit den drei Profi CVT Modellen von 110 bis 145 PS die Vorteile des stufenlosen Fahrkomforts nutzen.

STARK, STÄRKER, TERRUS.

DAS NEUE FLAGGSCHIFF AUS DEM HAUSE STEYR.

Auf der Agritechnica zur „Maschine des Jahres 2016“ gewählt: der Terrus CVT, das neue Flaggschiff aus dem Hause STEYR. Zwei Modelle, ausgestattet mit effizienten ECOTECH Motoren und einer Leistung von 271 bzw. 300 PS, stehen zur Auswahl. Dank enormer Power und einem höchstzulässigen Gesamtgewicht von

16 Tonnen ist der kompakt dimensionierte Terrus CVT für sämtliche Transportaufgaben sowie den schweren Feldeinsatz geeignet. Darüber hinaus überzeugt der Traktor mit exzellentem Komfort: Eine gefederte Vorderachse sowie eine besonders leise Luxuskabine sorgen für ein entspanntes und ermüdungsfreies Arbeiten. Ebenfalls mit an Bord: die allerneuesten Technologien wie S-TECH, S-GUIDE, ISOBUS III und Easy-Tronic II.



**MASCHINE
DES JAHRES 2016**

EFFIZIENTE MOTOREN.

Dank ECOTECH gehören die Motoren der Terrus CVT Modelle zu den effizientesten ihrer Klasse. Das beweist auch ein unabhängiger Test der DLG (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft): Nur 249 g/kWh Kraftstoffverbrauch im DLG-Powermix sind ein herausragender Wert.



STEYR 6300 TERRUS CVT

PowerMix

DLG-Prüfbericht 6298



STARKE SCHEINWERFER.

Bis zu 20 LED-Scheinwerfer mit einer Lichtstärke von 2.000 Lumen pro LED machen die Nacht zum Tag und garantieren ein präzises und effizientes Arbeiten auch zu später Stunde.

KOMFORTABLE KABINE.

Die luxuriöse Kabine mit einem Geräuschpegel von nur 69 dB(A), einer fünfstufig verstellbaren Kabinenfederung, ergonomischen Sitz- und Lenkradeinstellungen, Multicontroller, Klimaautomatik, HiFi-Stereoanlage und Bluetooth-Freisprecheinrichtung bietet außergewöhnlichen Komfort.

KRAFTVOLLE HYDRAULIK.

Das Load-Sensing-Hydrauliksystem liefert eine Ölförderleistung von bis zu 223 l/min für bis zu acht individuelle Verbraucher. Mit einer maximalen Hubkraft von 11.058 Kilogramm meistert der Terrus CVT jede Aufgabe mit Leichtigkeit.

STORY

DIESE TECHNOLOGIE HAT ZUKUNFT.

DAS REVOLUTIONÄRE STEYR NATURAL POWER KONZEPT.

Mit Natural Power präsentiert STEYR das Antriebskonzept der nächsten Generation: Aus erneuerbarer Energie gewonnenes Methangas ersetzt Diesel und reduziert sowohl Emissionen als auch Spritkosten erheblich.

Die Automobilbranche arbeitet seit vielen Jahren daran, Pkw noch effizienter und umweltfreundlicher zu machen. Und auch bei STEYR hat man es sich zur Aufgabe gemacht, Technologien zu entwickeln, die Umwelt und Brieftaschen der Kunden gleichermaßen entlasten. Das Ergebnis: STEYR Natural Power, ein innovatives Antriebskonzept, das Emissionen um bis zu 80 Prozent sowie Spritkosten um bis zu 40 Prozent reduziert.

Das Prinzip ist so einfach wie clever: Aus erneuerbarer Energie (vornehmlich Windkraft) wird Strom erzeugt. Dieser wird für eine Elektrolyse verwendet, die Wasser in Wasserstoff und Sauerstoff trennt. Anschließend wird der Wasserstoff mit Kohlenstoff verbunden, wodurch Methangas entsteht, das als Sprit für den Traktor dient.

300 Liter davon können auf einmal getankt werden und reichen für einen Arbeitseinsatz von bis zu acht Stunden – im Moment. Denn in St. Valentin wird intensiv daran gearbeitet, die Leistung von Natural Power weiter zu verbessern. Schon bald soll diese Technologie der Zukunft als vollwertige Alternative zu herkömmlichen Antriebsarten angeboten werden und Landwirten in ganz Österreich dabei helfen, nicht nur Emissionen, sondern auch Sprit – und damit Kosten – zu sparen.



Mit Strom aus Windkraft wird
Methangas für den Antrieb des
Natural Power Traktors erzeugt.

INTERVIEW

DER LANDWIRT VON MORGEN AUS DER SICHT EINES JUNGBAUERN.

DER INNOVATIVE BETRIEB VON PHILIPP REITER-HAAS.

Herr Reiter-Haas: Wie werden Landwirte in Zukunft arbeiten?

Reiter-Haas: Steigende Weltbevölkerungszahlen stellen uns vor die Herausforderung, effizienter und ressourcenschonender hochqualitative Produkte kostengünstig zu erzeugen. Der Landwirt von morgen muss noch viel mehr als Unternehmer agieren und nachhaltige Entscheidungen treffen.

Wie viel Support muss die Technik leisten?

REITER-HAAS: Veränderte Klimabedingungen bedeuten kürzere Anbaubearbeitungs- und Erntefenster. Wir müssen Ressourcen noch besser planen und koordinieren. Eine Technik, auf die man sich jederzeit verlassen kann, ist da unabdingbar. STEYR ist mit seinem Angebot diesbezüglich sehr gut aufgestellt.

Ist es nicht auch die Software, die den Unterschied macht?

Reiter-Haas: Die Software spielt eine wichtige Rolle. STEYR hat da mit S-TECH und dem RTK-Netz die Nase vorn. Lenksysteme unterstützen den Landwirt bei der Bewirtschaftung und der Verwaltung der Flächen und erhöhen die Genauigkeit, die Effizienz und den persönlichen Komfort. Ich bin überzeugt, dass es uns durch den zukünftigen Einsatz von Lenksystemen

mit RTK-Technik am Betrieb gelingen wird, Betriebsmittel noch gezielter einzusetzen und Bodenverdichtungen zu vermeiden.

Welche Bedeutung haben in Zukunft alternative Antriebskonzepte wie zum Beispiel STEYR Natural Power?

Reiter-Haas: So viel ich weiß, ist der STEYR Traktor mit Methangas schon weit gediehen. Grundsätzlich sind alternative Antriebe interessant, wenn sie sich für den Landwirt auch rechnen. Wir haben in den letzten Jahren alles daran gesetzt, Energieverbrauch und -kosten zu senken, und in erneuerbare Energie investiert. Auf das Ergebnis sind wir sehr stolz: Unser Betrieb ist seit 2012 energieautark. Unser Raps wird zu Biodiesel und Rapsöl verarbeitet, mit Holz aus unseren Wäldern produzieren wir thermische Energie, unsere Photovoltaikanlage erzeugt Strom. Wenn es STEYR gelingt, das Problem der Stromspeicherung zu lösen, wären auch E-Traktoren eine interessante Option für die Zukunft.

Was sagen Sie zum Thema „Digitale Revolution am Bauernhof“?

Reiter-Haas: Ich glaube, dass wir diesbezüglich noch am Anfang einer Entwicklung stehen, welche die Landwirtschaft in den kommenden Jahren revolutionieren wird. Ich habe den

Eindruck, dass vor allem junge Bäuerinnen und Bauern interessiert und offen für neue Konzepte sind. Traktoren, Erntemaschinen und Geräte in der Tierhaltung werden zunehmend aktiver miteinander kommunizieren. Das wird die Betriebs- und Personalkosten reduzieren und die Effizienz erhöhen.

Vielen Dank für das Gespräch!



Philipp Reiter-Haas bewirtschaftet im steirischen Weitendorf einen Schweinemast-Betrieb mit rund 60 Hektar Ackerfläche. Energie wird mittels Hackschnitzelheizung und Photovoltaik gewonnen, Reiter-Haas und seine Eltern setzen seit 25 Jahren auf Biodiesel aus Kreislaufwirtschaft.



Der neu designte Profi macht nicht
nur im Feldeinsatz eine gute Figur.

WORAUF DU DICH VERLASSEN KANNST, WENN DU SCHÖN EFFIZIENT SEIN WILLST.

WIRTSCHAFTLICHER LANDWIRTSCHAFTEN MIT DER NEUEN STEYR PROFI-SERIE.

14 verschiedene Modelle im neuen Design.

Die STEYR Profi Serie wurde um Traktoren mit 145 PS erweitert. Insgesamt stehen somit nun 14 Profi Modelle, im komplett neuen Design, zur Auswahl. Der Profi Classic mit mechanischen Steuergeräten und Niedrigdach zeichnet sich durch exzellente Funktionalität aus. Die Profi Modelle verfügen ab sofort über noch mehr Komfort und sind mit einer Multicontroller-Armlehne sowie einem Hochdach ausgestattet. Der innovative Profi CVT mit stufenlosem CVT-Getriebe und ISOBUS III bietet Fahrvergnügen und ein absolutes Maximum an Komfort.

Effizienz in Serie.

Sämtliche Profi Modelle sind mit den allerneuesten ECOTECH Motoren ausgestattet. Die Baureihe deckt einen Nennleistungsbereich von 116 bis 145 PS ab, wobei im Hauptarbeitsbereich des Motors von 1.500 bis 1.900 Umdrehungen pro Minute durch STEYR Power Plus bis zu 34 PS Überleistung zur Verfügung stehen. Das umweltfreundliche Hi-eSCR-Abgasnachbehandlungssystem optimiert den Kraftstoffverbrauch und verbessert die Leistung sowie das Ansprechverhalten des

Motors. Gleichzeitig stellt es die Erfüllung der EU-Abgasnorm-Stufe IV sicher und garantiert damit nachhaltige Wirtschaftlichkeit.

Von mehr Komfort profitieren.

Eine Komfortkabine mit niedrigem Geräuschpegel, fünfstufig verstellbarer Kabinenfederung, getönten Scheiben, STEYR Easytronic, Klimaanlage sowie HiFi-Stereoanlage und Bluetooth-Freisprecheinrichtung sorgt dafür, dass im STEYR Profi auch besonders lange Arbeitstage bequem verbracht werden können.





STORY

DAS NEUE CNH INDUSTRIAL SERVICE- UND KOMPETENZ-ZENTRUM

KNOW-HOW VERBINDET: DREI MARKEN UNTER EINEM DACH.

INTERESSANTE ZAHLEN :

- Rund 10 Mio. Euro Gesamtkosten
- 20.000 m² Gesamtfläche
- 5.300 m² Gebäudefläche inklusive Obergeschoße
- Arbeitsplätze für bis zu 60 Mitarbeiter

DAS AREAL:

- Dreigeschoßiges Büro- und Verwaltungsgebäude
- Dreigeschoßiges Ersatzteillager
- Eingeschoßiges Werkstattgebäude

SERVICEANLAGEN UND VERKAUFSRÄUME FÜR:

- Iveco Transporter, mittlere und schwere Lkw
- Iveco Bus
- Case Construction Equipment
- Magirus Lohr

Zehn Monate nach dem Spatenstich im August 2015 war es im Mai dieses Jahres so weit: Das neue CNH Industrial Service- und Kompetenzzentrum in Hörsching wurde feierlich eröffnet.

In den letzten Monaten hat sich in Hörsching im wahrsten Sinne des Wortes viel bewegt: Rund 20.000 m³ Erde galt es umzuschichten, um das Gelände in der Margaritenstraße für die neue Niederlassung vorzubereiten. Darauf entstand das Gebäude mit einer verbauten Fläche von rund 3.600 m².

Auch die Materialmengen können sich sehen lassen: In Fundament, Element- und Zwischendecken, Wänden und Stützen befinden sich rund 2.650 m³ Beton mit 207 t Bewehrungsstahl. Im Boden des neuen CNH Industrial Service- und Kompetenzzentrums verlaufen insgesamt über 4.400 Laufmeter Rohrleitungen.

Eine Investition in die Zukunft.

Mehr als zehn Millionen Euro wurden in Österreichs größten und modernsten Service-Betrieb für Nutzfahrzeuge, Autobusse, Feuerwehrfahrzeuge sowie Baumaschinen investiert. Drei Marken, nämlich Iveco, Case Construction Equipment und Magirus Lohr, präsentieren sich ab sofort unter einem Dach und auf einer Gesamtfläche von 20.000 Quadratmeter.

Direkt an der Bundesstraße 1 zwischen Linz und Wels gelegen, werden hier neue Maßstäbe hinsichtlich Servicequalität und Kundennähe gesetzt. Ein dreigeschoßiges Büro- und Verwaltungsgebäude, ein dreigeschoßiges Ersatzteillager sowie ein eigenes Werkstattgebäude stehen auf dem Areal, wo vor allem der imposante Magirus Lohr Showroom für Feuerwehrfahrzeuge besonders ins Auge sticht.



REPORTAGE

MEHR KOMFORT UND DEUTLICHE EINSPARUNG IM LOHNUNTERNEHMEN.

UWE HOLZWARTH UND SEINE ERFAHRUNGEN MIT S-TECH ACCUCONTROL.

Die komfortable und fahrerentlastende Gerätesteuerung sowie die Möglichkeit, Saatgut und Pflanzenschutzmittel deutlich einzusparen, sind wesentliche Argumente für den Einsatz von STEYR S-TECH AccuControl auf dem landwirtschaftlichen Betrieb sowie im eigenen Lohnunternehmen von Uwe Holzwarth aus Angelbachtal-Michelfeld.

Nachdem der Landwirt und Lohnunternehmer bereits seit einigen Jahren beste Erfahrungen mit STEYR-Spurführungssystemen gemacht hat, entschied er sich zur Frühjahrsaussaat 2014 für den Einsatz von AccuControl und ist bereits nach der ersten Anbausaison grundlegend vom System überzeugt.

Die komfortable Gerätesteuerung ermöglicht die Einzelreihenschaltung auch bei nicht-ISOBUS-kompatiblen Anbaugeräten und verhindert so beispielsweise das Übersäen von bereits bearbeiteter Fläche. „Vor allem auf unserem Standort mit sehr hügeligem und unebenem Gelände ist dies ein großer Vorteil. Wir setzen unsere Drilltechnik auch im Lohn ein und sind häufig bei schlechten Sichtverhältnissen, etwa bis spät in die Nacht, unterwegs. Hier sorgt

das System für eine deutliche Entlastung des Fahrers, mehr Arbeitskomfort und natürlich eine Steigerung der Präzision. Alleine durch die Einsparung des Saatguts und die Erhöhung der Präzision amortisieren sich die Mehrkosten für das AccuControl-System.“ Ein wesentlicher Aspekt von AccuControl sei allerdings, so Uwe Holzwarth,



Lohnunternehmer Uwe Holzwarth mit Team.

die Entlastung des Fahrers durch das System. „Gerade die Nachteinsätze waren vor AccuControl immer sehr anstrengend. Heute steige ich abends vom Traktor ab, wie ich morgens aufgestiegen bin – sehr entspannt“, so Holzwarth. Aufgrund der guten Erfahrungen bei der Rübenaussaat setzt er das System mittlerweile auch bei Dünge- und Pflanzenschutzmaßnahmen ein.

Section Control auch ohne ISOBUS möglich.

Das STEYR S-TECH-System ermöglicht auch bei älteren Anbaugeräten ohne ISOBUS eine Teilbreiten- bzw. Einzelreihenabschaltung. Die Einzelreihen werden über das neue und integrierte S-TECH AccuControl geschaltet. Neben einer erheblichen Saatguteinsparung und einem gleichmäßigen Feldaufgang bietet das System nicht zuletzt bei Lohnarbeiten erhebliche Vorteile, da jedes Fahrgassensystem sehr einfach und schnell umgesetzt werden kann.

AccuControl steuert dabei die Aussaat von bis zu vier Sektionen oder bis zu 48 Reihen. Weiters ist eine Steuerung über Applikationskarten möglich. AccuControl ist zudem mit den neuen Korrektursignalen, wie zum Beispiel RangePoint RTX oder RTK mit xFill, kompatibel. Neben Saatgut können auch Düngemittel mengengesteuert ausgebracht werden. Das System ist mit allen Anbaugeräten kompatibel, sofern diese mit elektrisch ansteuerbaren Reihenkupplungen bzw. Ventilen zur Teilbreitenschaltung ausgestattet sind.



STORY

DER MACHT DIR DEN HOF.

DER NEUE STEYR MULTI.

Der brandneue Multi von STEYR ist der innovativste Traktor seiner Klasse und erfüllt sämtliche Ansprüche, die Landwirte an einen klassischen Universaltraktor stellen.

Entwickelt in Kooperation mit 700 Landwirten und hergestellt im niederösterreichischen St. Valentin, überzeugt der neue Multi durch seine Multifunktionalität und mit einem Höchstmaß an Komfort, der in dieser Fahrzeug-Kategorie wohl einzigartig ist.

So wartet der Multi zum Beispiel mit einer besonders luxuriösen und leisen Kabine auf, die das Arbeiten zu einem echten Vergnügen macht. Die neue Multicontroller-Armlehne und die neue Frontlader-Joystick-Aufwertung CCLS bieten große Bedienungsfreundlichkeit und sorgen damit auch für ein enormes Plus an Bequemlichkeit.

Weitere Highlights sind das neue automatische Getriebe, die drehmomentstarken, äußerst sparsamen und zuverlässigen Motoren mit einer Leistung von bis zu 120 PS sowie die herausragende Pumpleistung des Alleskönners.

Dank optimierter Übersetzungen und einem tiefen Schwerpunkt weiß der Multi vor allem im Live-stock-Segment voll und ganz zu überzeugen. Der Traktor garantiert ein unterbrechungsfreies Arbeiten im Shuttle-Betrieb, konstante Geschwindigkeiten in der Feldbearbeitung und ist zudem ideal für den Einsatz eines Frontladers geeignet. Des Weiteren außergewöhnlich: der geringe Wenderadius von nur 4,05 m.

Einfach zu warten und enorm vielseitig, ist der neue Multi die erste Wahl für alle Landwirtinnen und Landwirte, die exzellente STEYR-Qualität in kompakter Größe genießen wollen.



STORY

EFFIZIENZ AUF VIER RÄDERN.

DIE RECHNEN SICH: STEYR-KOMMUNALTRAKTOREN.

Seit jeher bietet STEYR nicht nur ausgezeichnete Traktoren für den Einsatz am Feld, im Grünland oder etwa am Hof, sondern auch für sämtliche Arbeiten im kommunalen Bereich, im Forst und in der Industrie.



Hohe Zuverlässigkeit, herausragender Komfort und maximale Effizienz zeichnen sämtliche Maschinen der Traktorschmiede in St. Valentin aus – so natürlich auch die orangefarbenen Spezial-Fahrzeuge für Gemeinden und öffentliche Einrichtungen. Aus fünf

Baureihen stehen unterschiedliche Modelle für jeden erdenklichen Einsatzzweck zur Auswahl: die flexible Kompakt-Serie, der universelle Multi, die besonders wirtschaftliche Profi-Serie sowie der komfortable CVT und das enorm starke neue Flaggschiff, der Terrus CVT.

Weniger Sprit, weniger Kosten.

Die ECOTECH-Motoren aus dem Hause STEYR erhöhen nicht nur die Produktivität, sie senken auch den Spritverbrauch – und damit die Betriebskosten. Gleichzeitig erfüllen STEYR-Kommunaltraktoren ab 99 PS die Abgasstufe IV und entlasten damit die Umwelt. Die 4- und 6-Zylinder-CommonRail-Dieselmotoren mit Turbolader und Ladeluftkühler leisten zwischen 58 und 300 PS und verbinden höchste Qualität mit höchster Effizienz.

Komfort in Serie.

Dass STEYR Traktoren neben Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit auch

mit hohem Komfort und großer Bedienungsfreundlichkeit zu glänzen wissen, ist schon lange kein Geheimnis mehr. Die multifunktionalen Kabinen der einzelnen Modelle bieten exzellente Rundumsicht, ergonomische Sitze und Bedienelemente sowie eine außerordentlich gute Geräuschkämmung. Dadurch wird ein stressfreies und entspanntes Arbeiten über viele Stunden gewährleistet.



Abgerundet wird das Produktportfolio der Kommunal- und Forstraktoren durch die werkseitige Ausrüstung der Maschinen, etwa mit Kommunalrahmen, Euro-III-System-Adapter und kompletter Forstschutzausrüstung.

GEWINNSPIEL

MIT STEYR ZUM BEACH VOLLEYBALL IN KLAGENFURT.

**POSTEN UND GEWINNEN: 2 X 2 TICKETS FÜR DIE STEYR LOUNGE
BEIM BEACH VOLLEYBALL MAJOR IN KLAGENFURT, 26.–31. JULI 2016.**

Sommer, Sonne, Sand und STEYR: Poste bis 30. Juni 2016 ein Selfie mit einem STEYR Traktor unter dem Hashtag #steyr@thebeach auf Facebook. Gehört dein Foto zu den beiden Bildern mit den meisten Likes, bist du mit Begleitung beim Beach Volleyball Major in Klagenfurt dabei. STEYR wünscht viel Glück!



STEYR-BLICHE.



NEUES LANDTECHNIKZENTRUM IN GAMPERN.

Im oberösterreichischen Gampern erfolgte am 1. April 2016 der Spatenstich für den Bau eines neuen Schwarzmayr-Landtechnikzentrum direkt an der B1 bei Vöcklabruck. Das Zentrum wird neben einer großzügigen Ausstellungsfläche für Neu- und Gebrauchsmaschinen auch ein hochmodernes Service-Center mit einem riesigem Ersatzteillager beinhalten.

NEUER DESCHBERGER-FILIALBETRIEB IN PRAMBACHKIRCHEN.

Es ist es so weit: Die neue Filiale der Karl Deschberger Landtechnik in Unterbruck 19, 4731 Prambachkirchen hat ihren Betrieb aufgenommen und überzeugt durch eine moderne Werkstätte, eine große Ausstellungshalle, einen Bremsenprüfstand und vieles mehr.



SHOP

FESCHE WÄSCHE!

DIE STEYR SPECIAL EDITION.

JETZT GEWINNEN!

Schicke deinen Spruch für ein cooles STEYR T-Shirt an **win@traktor-aktuell.com** und gewinne eines von fünf STEYR Shirts aus unserer aktuellen Kollektion. Viel Glück!

Alle weiteren STEYR Fan-Artikel findest du im STEYR Fan-Shop auf **www.steyrshop.com**



STEYR T-SHIRT HERREN

„Baggern, Graben und Abschleppen.“
€ 12,50



STEYR T-SHIRT HERREN

„Feldherrscher.“
€ 12,50



STEYR KAPPE

„Für die Rübe“
€ 8,50

STEYR T-SHIRT DAMEN

„Am liebsten ernte ich Komplimente.“
€ 12,50

REPORTAGE

VIEL PROBIERT, VON STEYR ÜBERZEUGT.

MATTHIAS PRIESCHING ÜBER SEINE BEIDEN NEUEN STEYR TRAKTOREN.

Zwei STEYR Traktoren hat der niederösterreichische Landwirt Matthias Priesching im letzten Jahr bestellt, einen davon hat er nun bekommen. „Der 6240 CVT wird bei den schweren Arbeiten im Ackerbau, mit der Sämaschine und beim Transport gute Dienste leisten“, ist Priesching nach nur wenigen Arbeitsstunden überzeugt.

Die einfache Bedienung – alles in der Armlehne – schätzt er ebenso wie den Komfort in der Kabine. Aber auch das Bemühen und die hervorragende Betreuung durch das STEYR Center NÖ

Mitte waren mitentscheidend dafür, dass er die STEYR Traktoren gewählt hat. „Ein kompetenter Händler mit Werkstatt in der Nähe ist mir sehr wichtig“, meint Priesching.

Für seinen Ackerbau-, Schweinemast- und -zuchtbetrieb wird ab Mai auch ein 4130 Profi CVT im Einsatz sein. „Zum Anbauen, Spritzen und Düngen“, erklärt Priesching. Dieser Profi CVT wird über ein GPS-System verfügen, das abwechselnd in beiden Maschinen zum Einsatz kommen wird.



www.theatersommer.at • 07434/44600

THEATER
SOMMER · HAAG

6. Juli – 13. August 2016

mit
Boris Pfeifer
und
Fritz Hammel

EIN SELT- SAMES PAAR

Komödie von
Neil Simon
Inszenierung:
Werner
Sobotka



KULTUR
NIEDERÖSTERREICH

STEYR
TRAKTOREN

TOBIAS MORETTI: SCHAUSPIELER UND BAUER.

DER TIROLER PUBLIKUMSLIEBLING ÜBER SEINE GROSSE LEIDENSCHAFT FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT.

Tobias Moretti ist ein echter Publikumsliebbling. Seit der Piefke-Saga, wo er den Tiroler Bauernburschen und Schilehrer Joe verkörperte, spielt er die unterschiedlichsten Charaktere in der ihm eigenen, unnachahmlichen Art und Weise. Das hat ihm viele Fans im In- und Ausland beschert. So ist es nicht weiter verwunderlich, dass er im April dieses Jahres erneut zum beliebtesten Kino- und TV-Schauspieler gewählt wurde und seine insgesamt siebente Romy in Empfang nehmen durfte. Eine Rolle spielt Moretti jedoch nicht, die lebt er: Auf seinem 400 Jahre



Tobias Moretti bei der Werksbesichtigung.

alten Bauernhof nahe Innsbruck ist er als Bergbauer und Rinderzüchter aktiv. Die dafür notwendige Ausbildung hat er in der landwirtschaftlichen Fachschule Katsdorf erworben. Wie jeder andere „Jungbauer“, war sich der Schauspieler nicht zu schade, das Handwerk von der Pike auf zu lernen.

Dass Moretti für seine Arbeit nicht nur Fachwissen, sondern auch die passenden Arbeitsgeräte benötigt, liegt auf der Hand. Mit seinen beiden STEYR Traktoren ist der Tiroler rundum zufrieden.

Welchen STEYR Traktor sehen wir am Hof von Tobias Moretti?

Tobias Moretti: Einen STEYR Multi 4105 und einen 15er STEYR von 1958.

Seit wann sind die Traktoren im Einsatz und wie viele Arbeitsstunden haben sie schon am Buckel?

Tobias Moretti: Den Multi habe ich seit 2015, der hat jetzt 300 Arbeitsstunden. Den 15er habe ich heuer erstanden. Das war der Traktor, auf dem ich als Kind beim Nachbarn oben gesessen bin und im Geist mitgearbeitet habe.

Für welche Arbeiten wird der Multi hauptsächlich eingesetzt?

Tobias Moretti: Wir sind ein bergbäuerlicher Mischbetrieb bis Zone 4, das heißt meine Grünlandbewirtschaftung kann ich ausschließlich mit Mähtrac und Schlepper durchführen, aber für den Gemüseanbau und Holzarbeiten wird der Multi in Anspruch genommen.

Wie hat er sich bisher bewährt?

Tobias Moretti: Sehr gut. Der Multi ist, wie schon sein Name sagt, ein Multitalent. Vor allem die Mischung aus moderner Technik und traditioneller Handhabung macht ihn unkompliziert, verständlich, robust, langlebig und einfach sympathisch.

Arbeitet Tobias Moretti selbst mit dem Traktor?

Tobias Moretti: Selbstverständlich. Wir sind es ja in unseren Regionen nicht gewöhnt, wie die Großbetriebe im Flachland mit Fremdbewirtschaftung zu leben, und die Maschinen sind mir sowieso heilig. Das betrifft aber nicht nur den Multi, sondern auch die Extremgeräte Mähtrac und Transporter.

Welche persönlichen Eindrücke gibt es bisher?

Tobias Moretti: Aus meiner Sicht und auch aus meiner patriotischen Sicht bin ich sehr stolz, dass es gelungen ist, STEYR wieder dorthin zu bringen,

womit dieser Name in unserer Jugend verbunden war: Unzerstörbarkeit mit neuester Technik, und das ganze quasi wieder ausschließlich in Österreich produziert. Und dies ist, wie wir wissen, kein leichtes Unterfangen.

Warum haben Sie sich überhaupt für STEYR entschieden?

Tobias Moretti: Über meinen Bruder Gregor, dessen Kulturprojekte STEYR unterstützt, kam die Verbindung zustande. Nach genauerer Beschäftigung mit dem Betrieb und mit diesem Modell ist die Entscheidung gefallen, weil ich damals gerade im Begriff war, meinen Betrieb um den Gemüsebau zu erweitern.

Kann die kleinstrukturierte Landwirtschaft in Tirol bzw. Österreich überleben?

Tobias Moretti: Ja. Da wir uns spezialisiert haben. Wir sind ein reiner Biobetrieb.

Vielen Dank für das Gespräch!



STORY

STEYR SERVICE: WORAUF DU DICH VERLASSEN KANNST.

BESTE BETREUUNG RUND UM DIE UHR.



Schnelle und zuverlässige Hilfe in jeder Situation.

STEYR Traktoren sind für Tausende Stunden harter Arbeit ausgelegt und besonders einfach in der Wartung und Instandhaltung. Für einen sicheren Betrieb ohne Ausfallzeiten ist exzellentes Service dennoch unerlässlich. Dieses ist bei STEYR eine Selbstverständlichkeit. An 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr unter der kostenlosen Hotline 0800 7839 7000 erreichbar, bietet STEYR



Der STEYR Service-Wagen hilft bei Problemen direkt vor Ort.

Service alles, was man sich von einem zuverlässigen Partner erwartet bzw. wünscht: Original-Ersatzteile werden rasch und unkompliziert geliefert, STEYR-Techniker mit eigenem Service-Wagen kümmern sich direkt vor Ort um Reparaturen. Auch hinsichtlich der Finanzierung von Maschinen oder Leistungen hat STEYR Service stets die passende Lösung parat.

Original-Ersatzteile in Windeseile.

Nichts ist besser als das Original. Deshalb sorgt STEYR Service in Zusammenarbeit mit dem jeweiligen Händler dafür, dass Original-Ersatzteile innerhalb von 24 Stunden geliefert werden. So können Ausfallzeiten und damit finanzielle Einbußen auf ein absolutes Minimum reduziert werden.

Service direkt vor Ort.

Wie bereits erwähnt, kümmert sich STEYR Service nicht nur um die rasche

Beschaffung von Ersatzteilen, sondern stellt auch einen eigenen STEYR Service-Wagen zur Verfügung, mit dem Probleme direkt am Feld oder am Hof behoben werden können.

Finanzierung leicht gemacht.

In Zusammenarbeit mit CNH Industrial Capital, dem Spezialisten für die Finanzierung von Land- und Baumaschinen, bietet STEYR Service auf die wirtschaftlichen Bedingungen des jeweiligen Betriebes abgestimmte Lösungen wie zum Beispiel Ratenkauf oder Leasing.

Rundum geschützt mit STEYR PROTECT.

Mit STEYR PROTECT bietet STEYR ab sofort spezielle Service- und Wartungsleistungen im Paket an. Drei dieser Pakete stehen zur Wahl. Die einzelnen Produkte gewährleisten ein sorgenfreies Arbeiten für bis zu fünf Jahre und erhöhen die Betriebszeiten, die Produktivität sowie den Wiederverkaufswert der Traktoren.

LANDWIRTSCHAFT, WEITER GEDACHT.

EIN AUSBLICK VON UNIV.-PROF. DIPL.-ING. DR. ANDREAS GRONAUER.



Laufende Fortschritte im Bereich der Technik haben einen entscheidenden Einfluss auf die Landwirtschaft von morgen. Darüber hinaus verändert ein wachsendes Gesundheitsbewusstsein das Ess- und das Konsumverhalten der Menschen und damit auch die Angebotspalette der Landwirtschaft. Der Übergang von der Industriegesellschaft zur Informationsge-

sellschaft führt zu rasanten Entwicklungen in den Bereichen Telekommunikation und Automatisierungstechnologie, die auch in die Agrartechnik Einzug halten. In diesem Wandel stehen die Landwirtinnen und Landwirte von heute vor der großen Herausforderung, technische Innovationen beurteilen und sinnvoll einsetzen zu können.

Precision Farming gewinnt an Bedeutung.

Precision Farming und Feldrobotik ermöglichen eine verbesserte und ressourcenschonendere Bewirtschaftung von weiträumigen Flächenkulturen, einen transparenteren überbetrieblichen Maschineneinsatz für kleinräumige Strukturen sowie die Umwandlung großräumiger Flächenkulturen in einen kleinräumigen Mischanbau. Durch immer präzisere Positionsbestimmung (Stichwort: RTK-Netz) rückt die Möglichkeit näher, die Einzelpflanze als Zielobjekt der Bewirtschaftung ins Auge zu fassen und kleine Feldroboter mit geringer Bodenbelastung rund um die Uhr einzusetzen.

Mit der Weiterentwicklung der Sensorik für die Qualitätsüberwachung von Produkten, etwa über maschinengebundene Sensoren oder Handgeräte mit Spektralanalyse, eröffnen sich weitere Entwicklungsmöglichkeiten für Prozessregelsysteme und für die individuelle Kontrolle der Produktqualität.

Ressourcen müssen noch effizienter eingesetzt werden.

Ziele der nachhaltigen Nutzung des Naturraumes erfordern den Einklang von Agrarproduktion mit dem Ressourcen- und Naturschutz. Dafür gilt es die Bewirtschaftungsintensität an kleinräumige Strukturen anzupassen und den Betriebsmitteleinsatz effizient zu gestalten. Moderne Informations- und Telekommunikationstechnologien werden hierfür einen entscheidenden Beitrag leisten können.

Ein optimierter Ressourceneinsatz erfordert auch die Einbeziehung des kommunalen Sektors, um in Zukunft der Wiederverwertung von Materialien wie landwirtschaftliche Reststoffe, Lebensmittelabfälle und Reststoffe aus der lebensmittelverarbeitenden Industrie eine höhere Bedeutung beizumessen.

Die zeitlich beschränkte Dimension des „Erdölzeitalters“ erfordert zudem ein optimiertes Energiemanagement und

neben der Nahrungs- auch die Biomasseproduktion für energetische und weitere stoffliche Nutzungen. Dadurch wird sich eine zunehmende Konkurrenzsituation um F5 (Food, Feed, Fiber, Fire, Fuel) entwickeln.

Der Klimawandel lässt sich nicht aufhalten.

Im Zuge des Klimawandels werden Fruchtfolgesysteme und die korrespondierenden Verfahren des Pflanzenbaus die Amplituden von Wetterereignissen kompensieren müssen. Heutige Planungen müssen klimawandelbedingte Veränderungen der Standortbedingungen berücksichtigen. Entsprechende Anpassungsstrategien sind zu entwickeln und erfordern eine adaptierte bzw. neue Maschinen- und Gerätetechnik.

Es gilt die angeführten Entwicklungen kritisch zu begleiten und die darin liegenden Chancen zu ergreifen, aber auch die Grenzen zu erkennen, um einer nachhaltig positiven Entwicklung Raum zu geben.

INTERVIEW

STEYR HAUTNAH ERLEBEN.

Das STEYR Experience Center in St. Valentin gewährt einen hochinteressanten Einblick in die Welt von STEYR und ermöglicht es, den Produktionsprozess aus nächster Nähe mitzuerleben. Wir haben mit dem Leiter Wolfgang Müller gesprochen.

Herr Müller, was können Sie uns zum STEYR Experience Center erzählen?

Das Experience Center in St. Valentin wurde Ende 2012 eröffnet. Seit damals haben mehr als 40.000 Gäste aus vielen Nationen an unseren Werksführungen, Präsentationen und Veranstaltungen teilgenommen. Aus Umfragen wissen wir, dass unsere Kunden sehr daran interessiert sind, zu erfahren, wie und wo ihre Maschinen gebaut werden. Und genau das können sie in unserem Experience Center erleben.

Wie können sich STEYR Fans für eine Tour anmelden? Gibt es Fixtermine?

Der erste Mittwoch im Monat ist für Privatpersonen reserviert, und der Eintritt ist frei. Die Anmeldung ist per E-Mail an planttours_stvalentin@cnh.com oder per Telefon unter 07435/500-0 möglich. Größere Gruppen bis 50 Personen sollten sich einige Monate vor dem gewünschten Termin anmelden. Für diese Gruppenführungen verrechnen wir pauschal 350 Euro, und wir bieten unseren Gästen Kaffee, Mehlspeisen sowie alkoholfreie Getränke an.

Auf welche Highlights dürfen sich die Besucher freuen?

Unsere Gäste erleben die hochmoderne Produktion unserer Traktoren – von den einzelnen Komponenten bis hin zur fertigen Maschine. Außerdem erfahren sie alles über die neuesten Technologien und Entwicklungen. Und am Ende der Tour gibt's natürlich die Möglichkeit, unserem STEYR Fanshop einen Besuch abzustatten.

**Anmeldung unter
07435/500-0
oder per E-Mail an
planttours_stvalentin@cnh.com**

Was können Sie uns zum Thema Skywalk und über das neue Erlebniskino sagen?

Hoch über der Kabinen-Montagehalle verschafft unser Skywalk den Besuchern faszinierende Einblicke in die laufende Montage unserer Traktoren. Unsere Besucher fühlen sich wie mitten im Geschehen. Direkt in unserer Produktionshalle steht das neue Multimedia-Kino, in dem auf luftgefederten Traktorsitzen jeder Film zum Erlebnis wird. Echt toll!

Gibt es auch die Möglichkeit, einen STEYR Probe zu fahren?

Seit 2014 haben wir eine Trainings- und Teststrecke auf unserem Werksgelände. Es können die unterschiedlichsten Modelle unter praxisgerechten Bedingungen ausprobiert werden. Außerdem können Technologien wie S-TECH auf Herz und Nieren getestet werden. Für Gruppen bis 25 Personen bieten wir auf Anfrage ein Ride & Drive-Paket an.

Vielen Dank für das Gespräch!



Wolfgang Müller ist stolzer Leiter des neuen STEYR Experience Center in St. Valentin.

STEYR TEAM

ZUKUNFTSCHANCEN BEI UNSEREN STEYR HÄNDLERN.

WERDE TEIL DES STEYR TEAMS IN ÖSTERREICH.



**WÄHLE DEINE
BERUFLICHE ZUKUNFT**

STEYR
TRAKTOREN
Worauf du dich verlassen kannst.



**WÄHLE DEINE
BERUFLICHE ZUKUNFT**

STEYR
TRAKTOREN
Worauf du dich verlassen kannst.

Interesse geweckt? Sende bitte deine Bewerbungsunterlagen an
zukunftschaften@traktor-aktuell.com und wir melden uns bei dir.

DAS BIO-ZENTRUM AUGUSTIN.

ERFOLGREICHER UMSTIEG AUF STEYR.

Vor fast 40 Jahren haben die Eltern des heutigen Besitzers, Ernst sen. und Mathilde Augustin, den Landwirtschaftsbetrieb in Mannersdorf im mittleren Burgenland begonnen. 1980 wurde der erste STEYR Traktor gekauft, ein 8100. Als Haupttraktor wurde er auf einer Fläche von etwa 80 Hektar eingesetzt. Er war sehr zuverlässig und hatte so gut wie keine Reparaturen. In der Zeit von 2000 bis 2013 gab es Versuche mit Traktoren anderer Marken, die sich jedoch als zu wenig zuverlässig erwiesen. Somit stand vor vier Jahren der Entschluss fest, wieder den gesamten Fuhrpark auf STEYR Traktoren und die Schwestermarke Case IH von Händler Gottfried Kappel umzustellen.

Ernst Augustin jun. hat für seinen Betrieb in den letzten Jahren einen Case IH Puma 195, einen STEYR 4120 Profi und zuletzt 2015 einen STEYR 6160 CVT angeschafft. Da das Bio-Zentrum Augustin auch einen Getreidehandel betreibt und die Zeitfenster für den Anbau immer kleiner werden, zählt vor allem die Schlagkräftigkeit der Traktoren. Für die schweren Arbeiten (Pflügen, Grubbern und Anbau) kommen Puma und CVT zum Einsatz. Der Profi wird als Allrounder für Arbeiten jeglicher Art eingesetzt. Heute werden rund 150 Hektar bewirtschaftet.



Die STEYR Traktoren wissen mit einfacher Bedienbarkeit zu punkten: Mit dem Multicontroller hat man alle wichtigen Funktionen der Maschine in einer Hand. Der geringere Spritverbrauch und die längeren Serviceintervalle machen den Einsatz von STEYR für Ernst Augustin jun. sehr wirtschaftlich.

Der Familienbetrieb hat drei Angestellte und wird als verlässlicher Handelspartner geschätzt: Man beliefert große Handelsketten im Speise- und Futterbereich, aber auch Landwirte, die das Getreide zum Füttern ihrer Tiere benötigen. Der Getreidesilo hat eine Lagerkapazität von 4.000 Tonnen. Es werden alle gängigen Getreidearten, Leguminosen und Ölfrüchte vermarktet. Die Getreideabfälle werden kompostiert und kommen als wertvoller Dünger auf die Felder.



REPORTAGE

UMHAUSEN SETZT AUF STEYR.

DIE TIROLER GEMEINDE VERTRAUT AUF ÖSTERREICHISCHE QUALITÄT.

Rund 3.300 Menschen leben in der Tiroler Gemeinde Umhausen im Bezirk Imst. Neben Tirols größtem Wasserfall, dem Stuibenfall, hat der Ort seit dem Jahr 2012 auch einige kleinere Sehenswürdigkeiten zu bieten – nämlich STEYR Traktoren, die vor allem für die Schneeräumung, den Mülldienst sowie Verladearbeiten eingesetzt werden. Vor Kurzem wurde ein STEYR Terrus CVT für besonders schwere Transportarbeiten

angeschafft. Ein entscheidender Grund für den Erwerb der Traktoren war der Servicebetrieb der Gemeinde, HLM Holzknecht. Dieser ist nämlich auch STEYR-Händler.

In Umhausen ist man mit den Traktoren sehr zufrieden. Die sechs Bauhofmitarbeiter schätzen vor allem die einfache Bedienung sowie die problemlose Wartung der Maschinen.

STEYR. WAS SONST?

FRANZ HASCHER, STEYR-FAN SEIT VIELEN JAHREN.

Franz Hascher baut auf gute Erfahrungen. Und die hat er mit seinen bisherigen STEYR Traktoren immer gemacht. Nicht umsonst hat er noch alle sechs – auch ältere – Modelle auf seinem Betrieb im niederösterreichischen Hintersdorf im Einsatz. Seit September 2015 ist er stolzer Besitzer eines Profi CVT. Zum Kauf haben ihm seine beiden Töchter geraten. Eine ist selbst Landwirtin, die andere besucht die Landwirtschaftsschule in Wieselburg, wo man ebenfalls auf STEYR vertraut.

Haschers Urteil nach den ersten 350 Arbeitsstunden mit seinem Profi CVT: „Die Hydraulik ist enorm leistungsfähig, die Kabine bequem und der Motor auf der Straße äußerst spritzig. Zudem sorgen die Wendigkeit und die perfekte Rundumsicht für Zufriedenheit!“ Besonders beeindruckt zeigt sich der Landwirt von der Betreuung im STEYR Center Nord in Rückersdorf/Harmannsdorf: „Ich hatte doch einige Extrawünsche. Diese wurden allesamt erfüllt!“





Die STEYR-Flotte von Hans Gumpitsch
und seinen Mitarbeitern

**STEYR SERVICE EMPFIEHLT:
FINANZIERUNGSLÖSUNGEN VON
CNH INDUSTRIAL CAPITAL.**

JETZT BEI DEINEM STEYR-HÄNDLER:
 Fixzinssatz 0,99 % – Laufzeit 3 Jahre*
 Fixzinssatz 1,49 % – Laufzeit 4 Jahre*
 Fixzinssatz 1,99 % – Laufzeit 5 Jahre*

* Aktion gilt nur für Österreich. Gültig bis 30.9.2016

STEYR
TRAKTOREN

Worauf du dich verlassen kannst.

CNH
INDUSTRIAL CAPITAL

INTERVIEW

EINE ÖSTERREICHISCHE ERFOLGSGESCHICHTE.

DER OSTTIROLER LOHNUNTERNEHMER HANS GUMPITSCH IM GESPRÄCH.

Herr Gumpitsch: Sehen Sie sich als Bauer oder als Gewerbetreibender?

Gumpitsch: Sowohl als auch. Wir betreiben eine Landwirtschaft mit 150 Rindern, 30 davon Melkkühe. Aber die Dienstleistung war immer schon ein wesentlicher Bestandteil unseres Handelns. Mein Vater hatte bereits in den Fünfzigerjahren einen Gewerbebetrieb und hat mit STEYR Traktoren Holz geliefert.

Eine Erfolgsgeschichte, die der Sohn fortschreibt.

Gumpitsch: Ich habe 1993 begonnen. Zuerst habe ich mir einen STEYR 8070 Allrad mit vollhydraulischem Frontlader angeschafft und über den Maschinenring Dienstleistungen angeboten. Das hat funktioniert. Der Betrieb ist kontinuierlich gewachsen, genau wie die Zahl der STEYR Traktoren.

Was bedeutet der Dauereinsatz ungerechnet in Betriebsstunden?

Gumpitsch: Wir erreichen pro Traktor derzeit bis zu 15.000 Betriebsstunden. Unsere CVT-Traktoren haben seit dem Jahr 2000 rund 180.000 Betriebsstunden auf dem Buckel.

Zehn Traktoren – da kommt eine ganze Menge an Erfahrung zusammen, die sicher auch für STEYR interessant ist.

Gumpitsch: Durch die breite Palette an Traktoren und die unterschiedlichen Bedingungen, vom Flachland bis in extreme Bergregionen, haben wir natürlich viele Erfahrungswerte und konnten auch schon einige Ideen in die

Entwicklung einbringen. STEYR hat für unsere Vorschläge immer ein offenes Ohr und hilft uns auch, wenn's einmal Probleme gibt – genau wie unser Händler vor Ort, die Firma Zankl.

Was schätzen Sie an STEYR Traktoren?

Gumpitsch: Am meisten freut mich, dass die technischen Entwicklungen nur in Österreich stattfinden. Ein wesentlicher Vorteil der Traktoren ist die Bedienungsfreundlichkeit. Vom 110 PS CVT bis zum Terrus CVT mit seinen 300 PS findet man die gleichen Bedienelemente. So ist jeder meiner Fahrer mit allen Modellen voll vertraut. Dazu kommen die Langlebigkeit und natürlich die Sparsamkeit der Motoren.

Was sind Ihre Erfahrungen mit dem neuen Terrus CVT?

Gumpitsch: Der neue Terrus CVT ist mein absoluter Liebling. Für uns im Betrieb ideal für die schweren Transportarbeiten. Der ist sein Geld wert, das sehe ich schon jetzt. Wir haben übrigens ausschließlich Traktoren mit CVT-Technologie im Einsatz. Die Schaltung ist präziser, und man hat keine Probleme mit dem Kraftverlust. Ich denke, CVT wird sich auf Dauer durchsetzen.

Zur Erfüllung der Abgasnormen hat STEYR von Anfang an auf AdBlue gesetzt. Wie bewährt sich das in der Praxis?

Gumpitsch: Das AdBlue-System bewährt sich bei uns seit 20.000 Betriebsstunden. Wir haben noch mit keinem einzigen Traktor ein Prob-

lem gehabt, und das ist für mich das Entscheidende. Denn nix ist teurer als Stehzeit.

Sie setzen seit Kurzem auf S-TECH. Warum?

Gumpitsch: Ich habe mich lange dagegen gesträubt. Aber seit etwa einem Monat haben wir S-TECH mit einer Pöttinger Sämaschine im Einsatz. Ich bin begeistert! Schon nach so kurzer Zeit zeigen sich die Vorteile ganz klar: die Präzision und die Zeitersparnis am Vorgraben. In Zukunft kommt mir kein Traktor ohne S-TECH mehr ins Haus!

Vielen Dank für das Gespräch!



Der Osttiroler Hans Gumpitsch ist Geschäftsführer der gleichnamigen GmbH in Osttirol. Sein Betrieb mit acht Mitarbeitern ist ein traditionelles Lohnunternehmen. Kerngeschäft sind zwei Kompostwerke sowie der Einsatz am Feld und in Gemeinden. Die Flotte des Unternehmens umfasst aktuell zehn STEYR Traktoren.

EVENTS

TERMINE, HIGHLIGHTS UND NEWS.

FÜR ALLE, DIE NICHTS VERPASSEN WOLLEN.

NEWS.



WIEDEMAYER HAT UMGEBAUT.

Der Betrieb des Tiroler STEYR-Händlers Wiedemayer präsentiert sich ab sofort in neuem Glanz. www.wiedemayer.at



ÖSTERREICHS BESTER LEHRLING.

Marcel Heher von Landtechnik Sedler gewann den Bundeslehrlingswettbewerb 2015. Wir gratulieren!

TERMINE.

26.–31. 07. 2016 BEACH VOLLEYBALL MAJOR SERIES
Klagenfurt/Wörthersee

**09.–13. 11. 2016 STEYR @ EIMA –
INTERNATIONAL AGRICULTURAL EXHIBITION**
Bologna, Italien

30. 11.–3. 12. 2016 STEYR @ AGRARIA WELS
Messe Wels, Halle 20, Stand Nr. 100



NEUE STEYR WEBSITE DEMNÄCHST ONLINE.

Noch moderner, noch übersichtlicher und noch informativer: Ab Herbst 2016 präsentiert sich die Website www.steyr-traktoren.com komplett neu.

IMMER UP TO DATE. MIT DEM STEYR NEWSLETTER.

Der kostenlose STEYR Newsletter versorgt Traktor-Fans mit aktuellen Informationen aus der Welt von STEYR. Neue Produkte und Entwicklungen sowie aktuelle Angebote werden unterhaltsam und informativ aufbereitet präsentiert. Einfache Registrierung unter www.steyr-traktoren.com

BILDER, VIDEOS UND MEHR: DAS STEYR MEDIA CENTRE.

Unter mediacentre.steyr-traktoren.com finden sich nicht nur Bilder und Videos von sämtlichen STEYR Traktoren und Events, sondern auch aktuelle Pressemitteilungen. Und das selbstverständlich kostenlos.

UNSERE KUNDEN

TRAKTORÜBERGABEN.

WIR WÜNSCHEN DEN NEUEN BESITZERN VIEL FREUDE MIT IHREN STEYR TRAKTOREN!



Gemeinde Allerheiligen im Mühlkreis
STEYR 6145 CVT von Hochrath Landtechnik



Roland Klaffenböck aus Natternbach
STEYR 4075 Kompakt ECOTECH
von Deschberger Landtechnik



Jagdgut Hohenlehen
STEYR 4095 Multi von Paumann Landtechnik



Herr Palatin aus Nikitsch
STEYR 4115 Multi von Landtechnik Kappel



Kitzbühel Tourismus
STEYR 4120 Profi CVT von
Schwabl & Gasteiger GmbH



Familie Stadler in Gilgenberg
STEYR 4110 Profi Classic von
Tiefenthaler Landtechnik



Josef Kothbauer aus Münzkirchen
STEYR 4120 Profi CVT
von Landtechnik F. Zechmeister



Familie Dienst aus Marchegg
STEYR 6240 CVT vom STEYR Center Nord



Familie Spanlang
STEYR 4115 Multi mit Frontlader von
Söllinger Landtechnik GmbH

**WORAUF DU DICH
VERLASSEN KANNST, WENN DU
BERGE VERSETZEN WILLST.**

ENORME POWER: DER NEUE STEYR TERRUS CVT.



STEYR
TRAKTOREN

Worauf du dich verlassen kannst.